

1

About Us 關於我們

簡介 Who Are We

扶康會的創立源自服務啟蒙者達碑立神父（Father Enea TAPELLA, PIME）關懷弱小及無私奉獻的精神。達碑立神父跨越種族、文化、宗教及智力界限的愛，驅使一群熱心人士秉承他的遺志，成立扶康會，熱誠地服務社會上最弱小的一群。

本會自 1977 年開始於香港提供康復服務，同年成立「友愛之家」，為嚴重智障成人提供臨時住宿服務。翌年根據香港《公司條例》註冊為擔保有限公司，並於 1980 年成為香港社會服務聯會的會員。多年來，本會不斷創新求變，緊貼社會需求，為智障人士、自閉症人士、精神康復者及肢體傷殘人士提供各種適切的服務，協助他們發揮潛能，積極融入社會。

現時，本會約有八成半的收入來自社會福利署的資助，其餘的收入來源為捐款、服務收費、投資收入及社會企業收入等。當中，香港賽馬會慈善信託基金的撥款主要用作資助「關愛家庭」服務及扶康會「香港最佳老友」運動。

Fu Hong Society (FHS) was founded by a group of enthusiasts who were inspired by the selfless spirit of Father Enea TAPELLA, PIME. With love which transcended the boundaries of race, culture, religion and abilities, his work contributed much to the caring of the disadvantaged. FHS continued his legacy to serve the most disadvantaged in society.

The Society began providing rehabilitation services in Hong Kong in 1977 when the first 'Father Tapella Home' was set up to provide temporary residential care for adults with severe intellectual disabilities. The Society was incorporated under 'Hong Kong Companies Ordinance' as a company limited by guarantee the following year and became a member of the Hong Kong Council of Social Service in 1980. Over the years, the Society has striven to innovate and change, to keep its services matching the current needs of persons with intellectual disabilities, autism spectrum disorders, psychiatric and physical disabilities, thereby developing their potential and helping them integrate into society.

Around 85% of the Society's income comprises subventions from the Social Welfare Department; other sources are donations, service charges, investment and social enterprise income. Among donations received, funding from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust mainly supports our self-financing services such as Family Care Home Services and FHS 'BEST BUDDIES HONG KONG' Movement.

理念 Vision

殘疾人士應享有一切基本的人權，當中最重要的是受到認同及尊重。他們亦有權利接受各種必需的援助，令他們身心各方面都得到充分的發展。本會竭盡所能，確保他們應有的權利得到尊重。

Persons with disabilities are individuals with all basic human rights, above all the right to be recognised and respected. They have the right to receive all necessary help in order to progress at every level, human and spiritual; and we are committed to ensuring that their rights are respected and honoured through our work with the community.

我們的目標 Our Objectives



籌辦適切服務及「關愛家庭」 Establish appropriate services and Family Care Homes

為有需要的殘疾人士提供全面照顧及家居式生活環境。
To provide holistic care and a homelike environment for persons with disabilities.



提供職業評估及技能培訓等服務 Provide vocational assessment and training services

為具有工作潛能，可於就業環境中工作的殘疾人士提供職業評估及技能培訓等服務，並為他們提供更多就業機會。
To provide vocational assessment and training for persons with disabilities and increase employment opportunities for those who have the potential to work in the community.

使命 Mission

為殘疾人士提供多種機會，令他們發揮個人的能力，在所屬社區中，充分獨立自主，積極融入社會。

倡導教育、政策及法例的修訂，為殘疾人士爭取平等權利。

To provide opportunities for persons with disabilities, to develop their abilities and to ensure that they achieve the greatest independence possible within their circumstances, fully integrated into the community.

To advocate equal rights of persons with disabilities through education, policy and legislative changes.



提供各類評估及培訓 Provide various assessment and training

啟發殘疾人士的潛能。
To develop the potential of persons with disabilities.



關懷殘疾人士及其家庭 Care for families of persons with disabilities

為殘疾人士及其家人提供輔導及支援服務，並與殘疾人士的家人合作提供適切的優質服務。
To provide counselling and support services to persons with disabilities and their families, as well as collaborate with family members of persons with disabilities for the most appropriate quality services.



推廣社區教育 Promote community education

舉辦社區教育活動，讓公眾人士能更深入了解殘疾人士，繼而對他們持更積極和正面的態度。
To organise community education programmes for a better understanding and a positive attitude towards persons with disabilities.

核心價值 Core Values

關懷尊重 Care and Respect

扶康人以尊重及關懷的態度來接待服務使用者和各持份者，致力建立以人為本的服務。

Staff members serve service users and stakeholders with respectful and caring attitude, striving to establish a service-user oriented model.

專業精神 Professional Spirit

扶康人用敬業樂業及盡責的態度，在不同崗位上發揮專業精神，提供最優質服務。

Staff members demonstrate professionalism in different positions and deliver the best quality service.

協同效應 Synergy

扶康人與各持份者建立緊密伙伴關係，共同努力，和專業團隊間互相支援以發揮「一加一大過二」的協同效益。

Staff members forge partnership with stakeholders and cultivate team spirit to realise the effort of 'one plus one greater than two' for achieving cordial collaboration among various professional teams.

熱誠主動 Pro-activeness

扶康人願意「多行一步」，主動溝通、熱心參與及承擔工作，積極提出服務建議並積極執行。

Staff members are willing to take an extra step forward, initiative to communicate, enthusiastic in participation and sharing duties, and offer recommendations for service and implement actively.

持續改善 Continuous Improvement

扶康人持續學習、檢討及改善服務，以提升服務質素和效益。

Staff members continuously learn, evaluate and improve services to enhance service quality and effectiveness.

我們的工作 What We Do

本會自 1977 年開始提供康復服務，至今服務香港社會超逾四十載。目前，本會在不同區域擁有四十二個服務點，包括天水圍、元朗、屯門、荃灣、葵涌、深水埗、沙田、觀塘、港島東區及南區等。為配合殘疾人士及其家人的不同需要，本會一直努力發展多元化康復服務，實踐「以求為導」的精神。本會的核心服務包括：住宿服務、日間訓練服務、職業康復及發展服務、社區精神健康服務、殘疾人士社區支援服務和自閉症及發展障礙人士服務，此外，隨著服務需要的轉變，本會近年積極拓展「家庭支援服務」予殘疾人士的家人及照顧者。

有關本會的服務詳情，請參閱本年報第 57 至 106 頁。

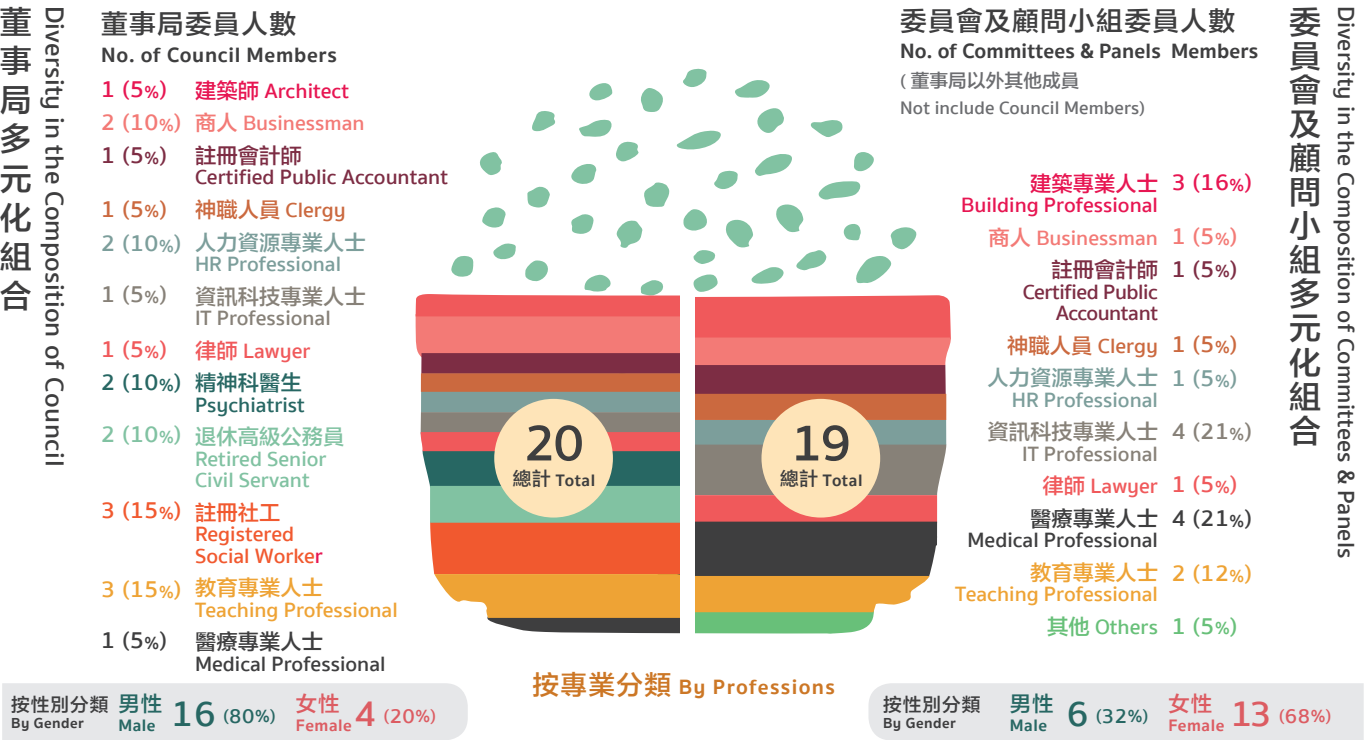
以愛同行
以求為導

Care and share with our heart
Take the lead to meet the need

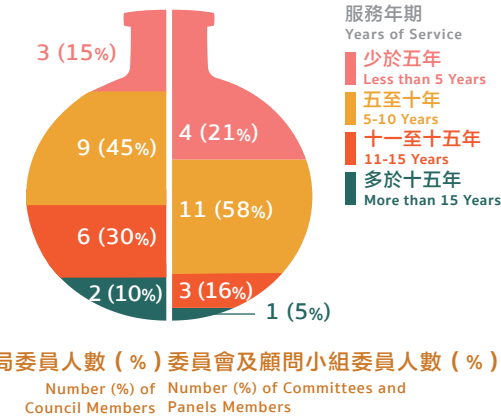
The Society began providing rehabilitation services in Hong Kong in 1977. In 4 decades, the Society set up 42 service points, covering Tin Shui Wai, Yuen Long, Tuen Mun, Tsuen Wan, Kwai Chung, Sham Shui Po, Shatin, Kwun Tong, Hong Kong East and South. To live the spirit of 'Meet the Need, Take the Lead' and to cater for the diverse needs of the persons with disabilities and their families, the Society is always committed to developing multi-faceted rehabilitation services. Our core services include Residential Services, Day Training Services, Vocational Rehabilitation and Development Services, Community Mental Health Services, Community Support Services for Persons with Disabilities and Services for Persons with Autism Spectrum Disorders and Developmental Disabilities. In addition, following the changes in service needs, the Society has actively developed the 'Family Support Service' for families and caregivers of the persons with disabilities in recent years as well. For details, refer to Part 3 (P.57 – P.106) of this Annual Report.

年度主要數字 Key Figures of the Year

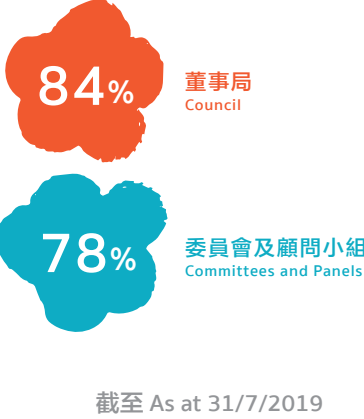
企業管治 Corporate Governance



委員服務年資 Length of Service of Members



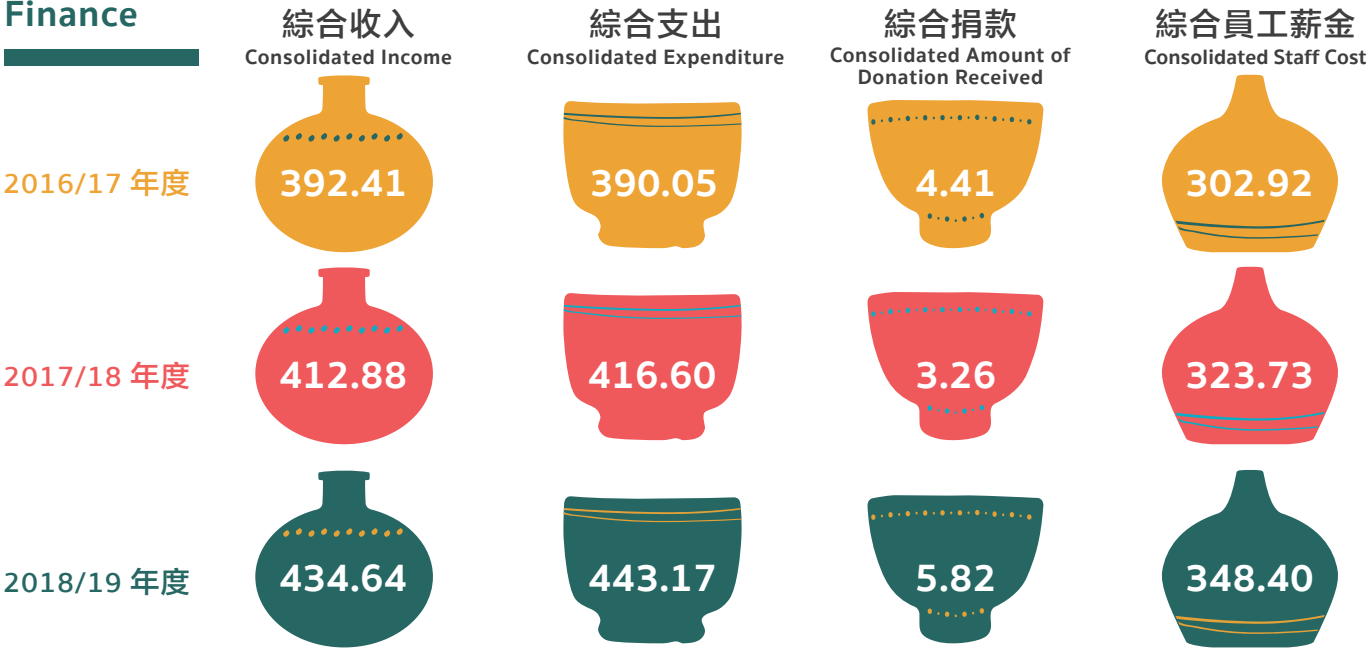
委員平均會議出席率 Average Meeting Attendance Rate



扶康會會員數目 Number of FHS Members



財務 Finance



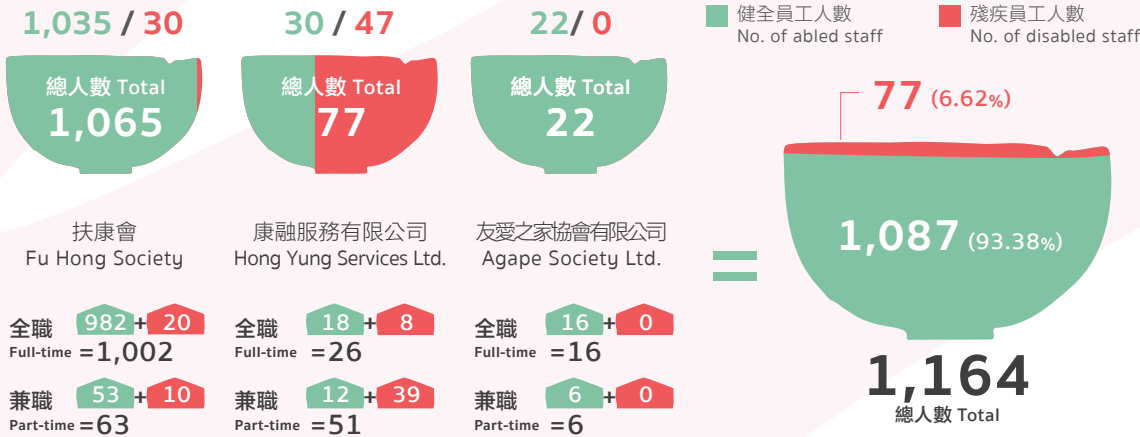
物業來源 Source of Premises

	租用香港房屋委員會轄下物業 Renting Premises from Hong Kong Housing Authority	租用香港房屋協會轄下物業 Renting Premises from Hong Kong Housing Society	租用政府物業 Renting Government Premises	自置物業 Self-owned Premises	其他 Others
住宿服務 Residential Services	13	2	10	1	3
日間訓練服務 - 成人訓練中心 Day Training Services - Adult Training Centres					
社區支援服務 Community-based Support Services	1	0	0	0	0
社區精神健康服務 Community Mental Health Services	1	0	0	0	0
職業康復及發展服務 Vocational Rehabilitation and Development Services	0	0	2	0	1
自閉症及發展障礙人士服務 Services for Persons with Autism Spectrum Disorders and Developmental Disabilities	0	0	1	1	0
感覺統合治療服務 Sensory Integration Therapy Services	1	0	0	0	0
社會企業 Social Enterprises	0	0	3	0	0
中央行政 Central Administration	0	1	1	0	0
小計 Sub-total	16 (38.10%)	3 (7.14%)	17 (40.48%)	2 (4.76%)	4 (9.52%)
總計 Total	42				

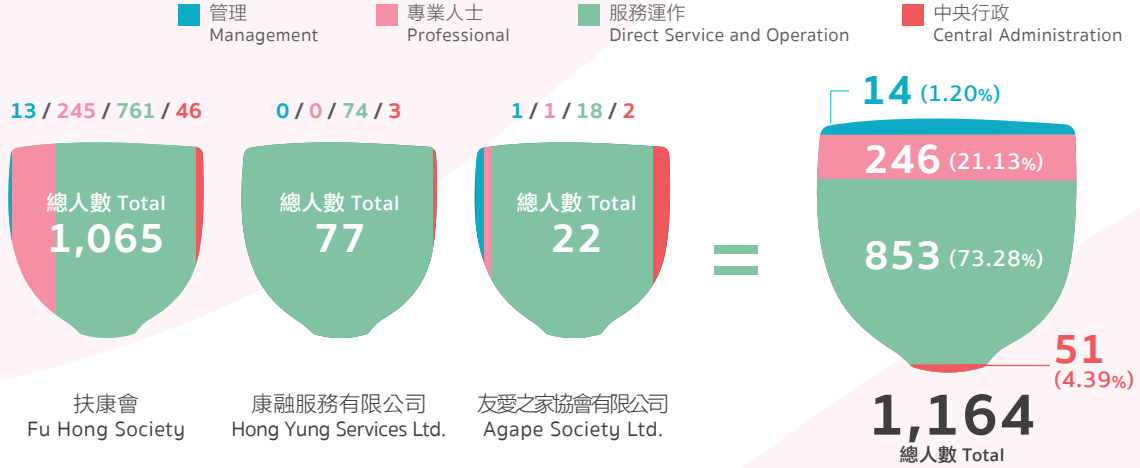
截至 As at 31/3/2019

員工 Staff

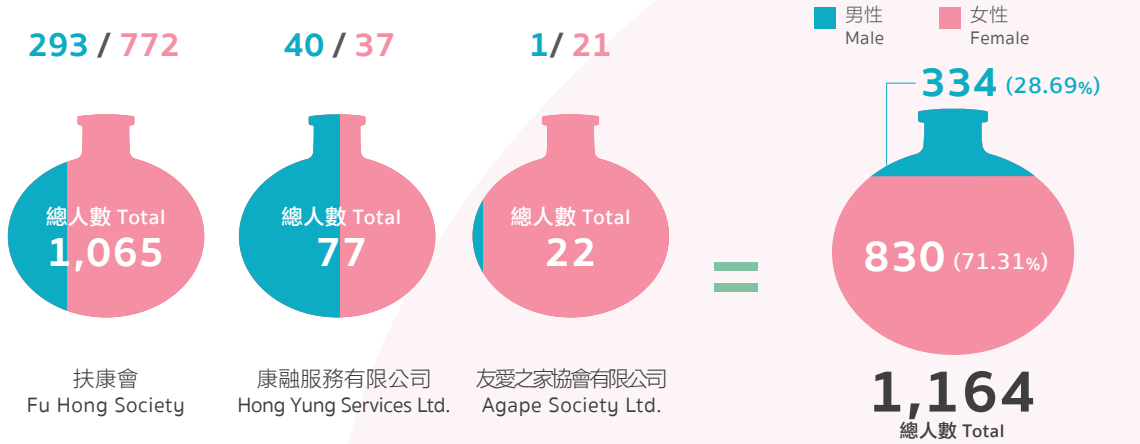
團隊人數
Total Number of Staff



員工分佈
Staff Composition

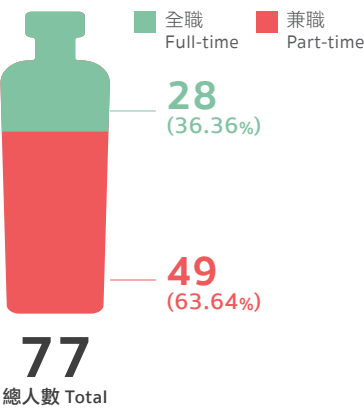


員工性別分佈
Gender Distribution of Staff



全職／兼職殘疾員工分佈
Distribution of Full-time/Part-time Disabled Staff (By Service Types)

住宿服務 Residential Services	11 / 2
社區支援服務 Community Support Services	4 / 1
職業康復及發展服務 Vocational Rehabilitation and Development Services	2 / 3
中央支援 Central Support	3 / 4
社會企業 Social Enterprises	8 / 39



員工參加內部及外部培訓
Staff Development Summary of Internal and External Training

員工參與培訓活動總人次
Total No. of Staff Participation in Training Activities

總計 Total 5,880

外間培訓
External Courses

288
人次 Participants

內部培訓 (由服務單位舉辦)
Internal Courses Organised by Service Units

3,362
人次 Participants

內部培訓 (由培訓部舉辦)
Internal Courses Organised by Training Department

2,230
人次 Participants

員工參與培訓活動總時數
Total No. of Training Hours in Training Activities

總計 Total 18,047

外間培訓
External Courses

2,461
小時 Hours

內部培訓 (由服務單位舉辦)
Internal Courses Organised by Service Units

4,749
小時 Hours

內部培訓 (由培訓部舉辦)
Internal Courses Organised by Training Department

10,837
小時 Hours

培訓活動總成本
Total Cost of Training Activities

總計 Total 1,008,709

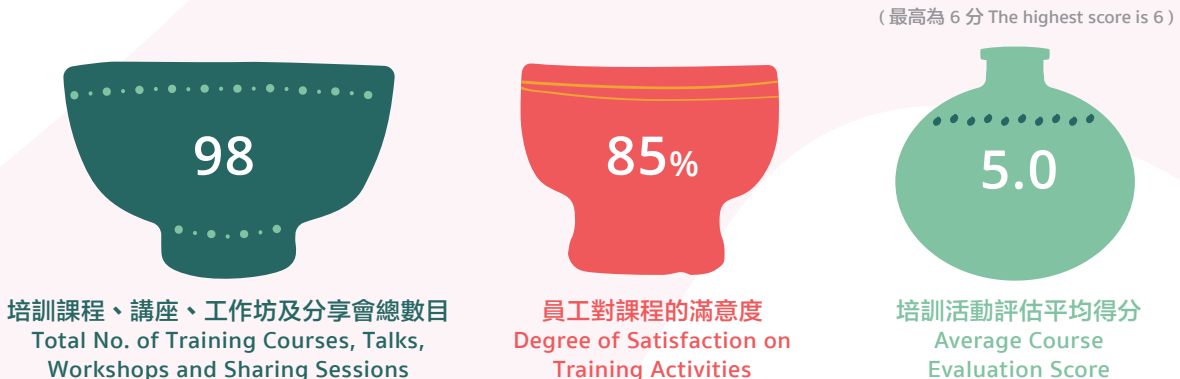
外間培訓 External Courses

320,122
港幣 HK\$

內部培訓 Internal Courses

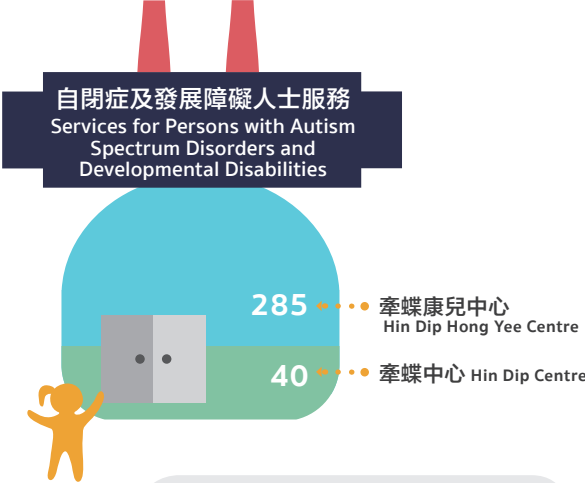
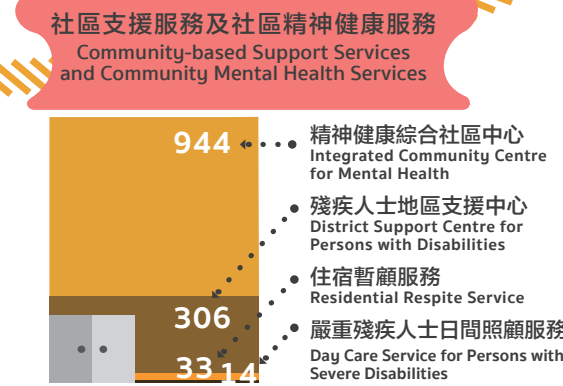
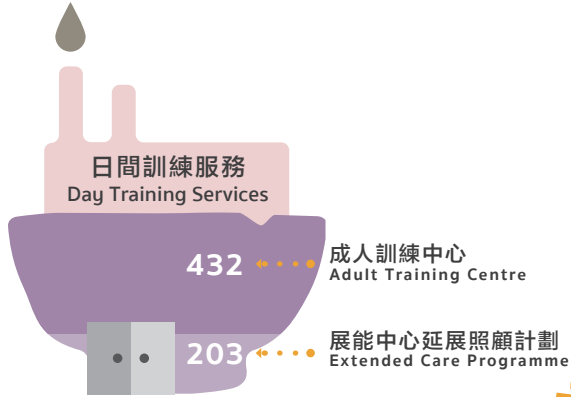
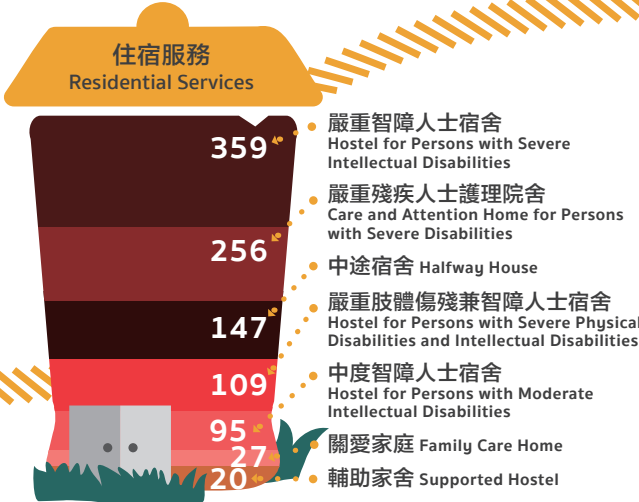
688,587
港幣 HK\$

培訓部舉辦之內部培訓活動概況
Summary of Internal Training Activities Organised by the Training Department



服務 Services

服務使用者人數
Number of Service Users

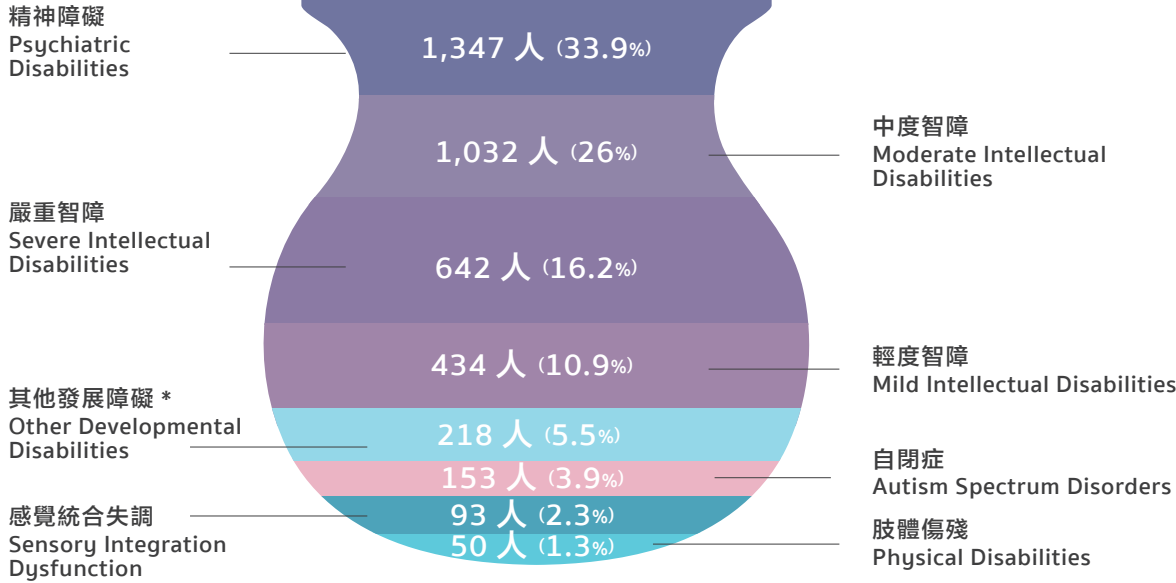


總人數 Total 3,969

服務類別
Service Types



服務使用者主要殘障類別
Classification of Service Users by Major Disabilities



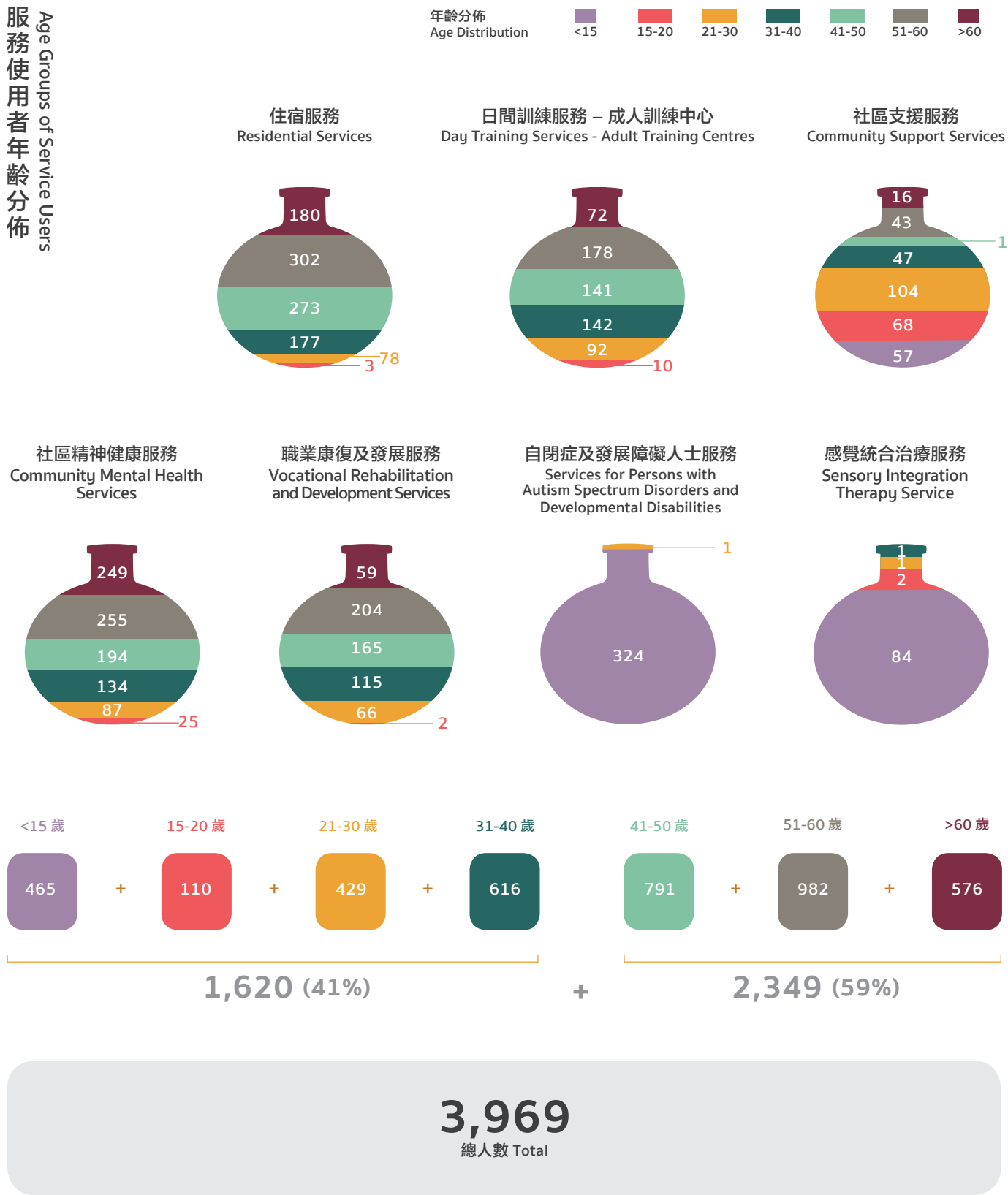
* 包括學習遲緩、注意力缺失及過動和發育遲緩
Includes Limited Intelligence, Attention-deficit Hyperactivity Disorder and Developmental Delay

3,969
總人數 Total

智障服務使用者次要殘障類別
Classification of Service Users with Intellectual Disabilities by Second Disabilities

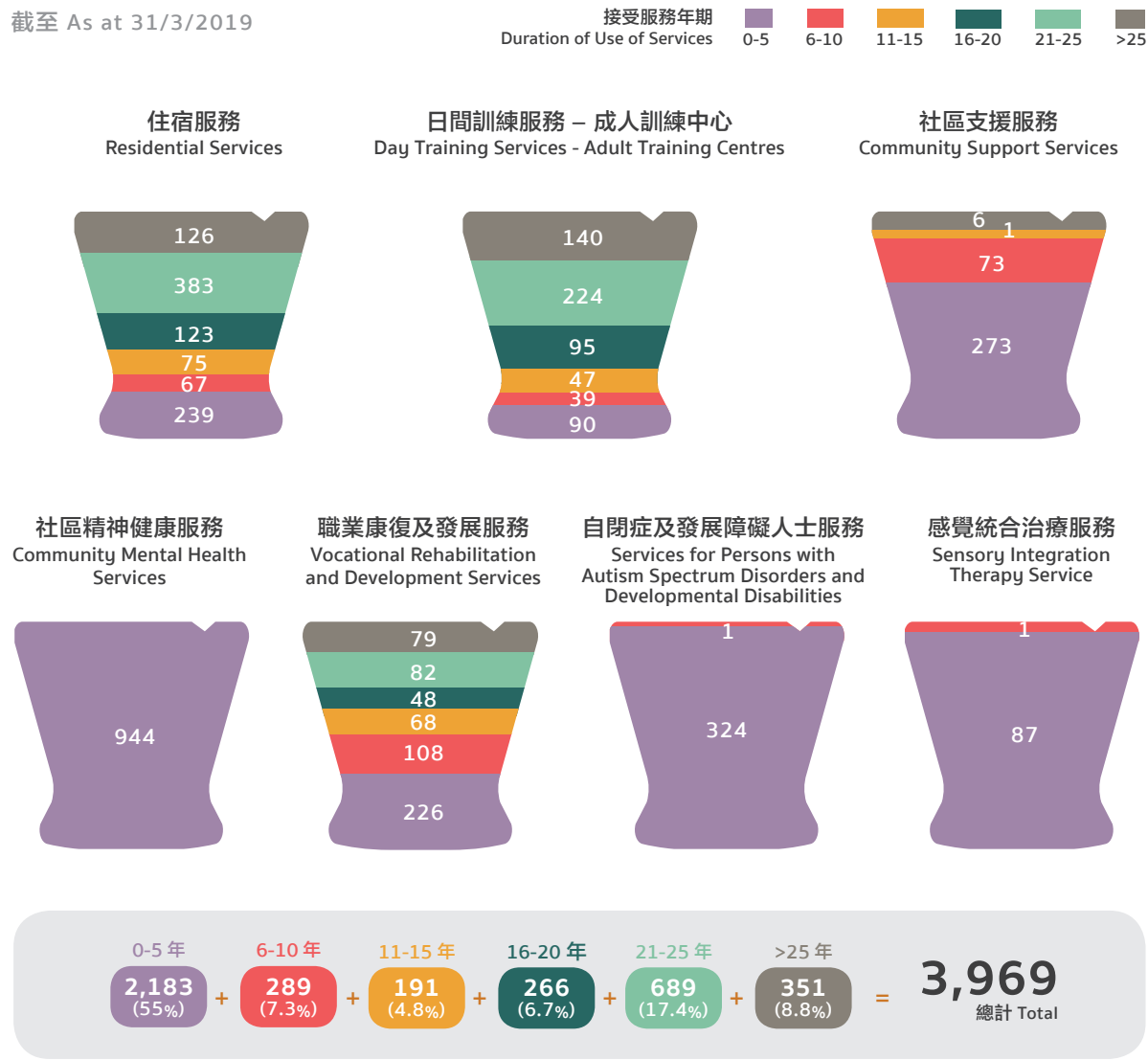
	輕度智障 Other Developmental Disabilities	中度智障 Moderate Intellectual Disabilities	嚴重智障 Severe Intellectual Disabilities	智障服務使用者次要殘障類別的百分比 Classification of Service Users with Intellectual Disabilities by Second Disabilities (in %)
沒有肢體傷殘 No Physical Disabilities	288	658	240	56.3%
肢體傷殘 Physical Disabilities	46	175	349	27%
精神障礙 Psychiatric Disabilities	45	17	2	3%
自閉症 Autism Spectrum Disorders	47	128	9	8.7%
其他 Others	8	54	42	5%
小計 Sub-total	434	1,032	642	2,108 總人數 Total

服務使用者年齡分佈



服務使用者接受服務年期

服務使用者個案來源



主要表現指標
Key Performance Indicators



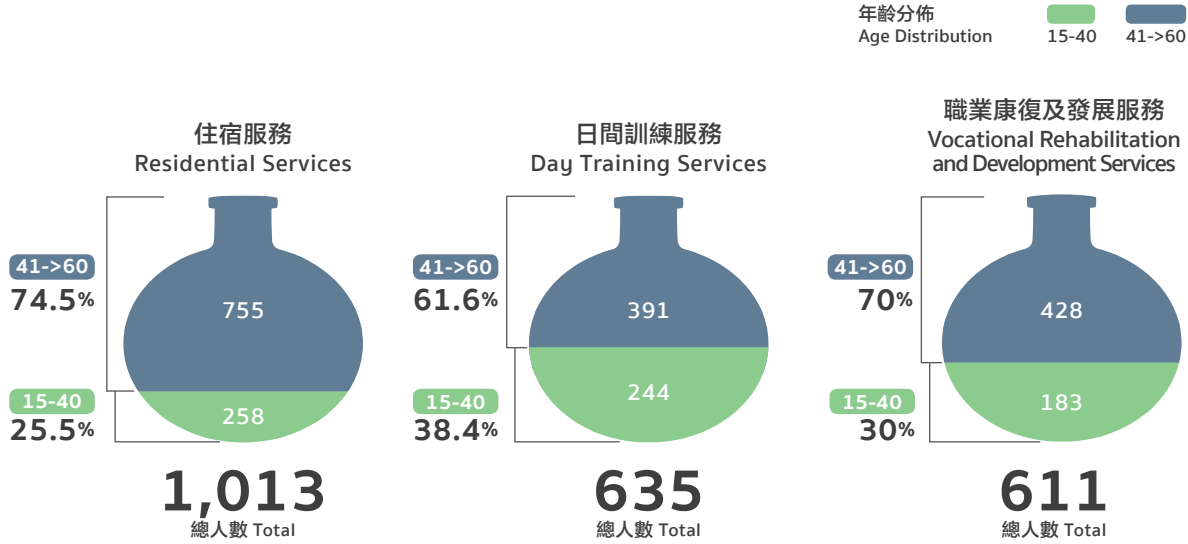
服務使用者老齡化
Ageing of service users

服務使用者老齡化問題日趨嚴重，當中以住宿服務、日間訓練服務和職業康復及發展服務的情況最為明顯。
Ageing of service users becomes increasingly serious, particularly those receiving Residential Services, Day Training Services, and Vocational Rehabilitation and Development Services.

宿舍、成人訓練中心及職業康復及發展服務類別
Types of Hostels, Adult Training Centres & Vocational Rehabilitation and Development Services



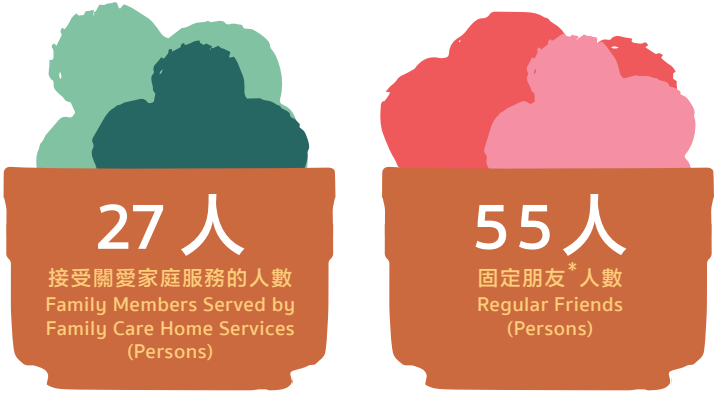
服務使用者年齡分佈
Age Groups of Service Users



社區共融
Social Inclusion

本會致力倡導社區共融，並透過關愛家庭服務及扶康會「香港最佳老友」運動，與社會各界一起建立關愛共融、平等互享的社會。
The Society actively promotes social inclusion through Family Care Home Services and FHS 'BEST BUDDIES HONG KONG' Movement, creating an inclusive, caring and equal society with concerted efforts from community members.

關愛家庭服務
Family Care Home Services



「香港最佳老友」運動的參與人數
Number of Participants of BBHK



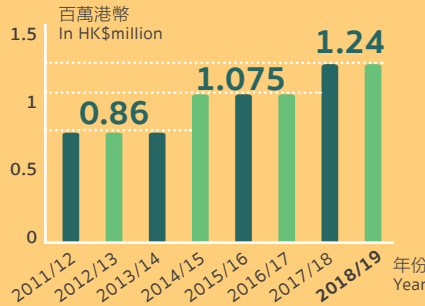
分社數目（按類別）
Number of Chapters (by Types)



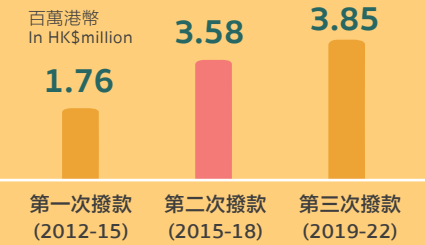
獲香港賽馬會慈善信託基金
撥款支持

Receiving Funding Support from
The Hong Kong Jockey Club
Charities Trust

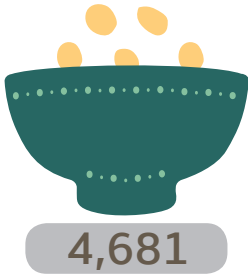
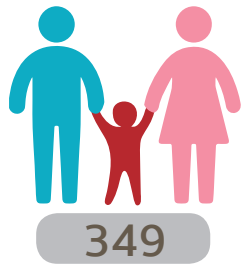
關愛家庭服務
Family Care Home Services



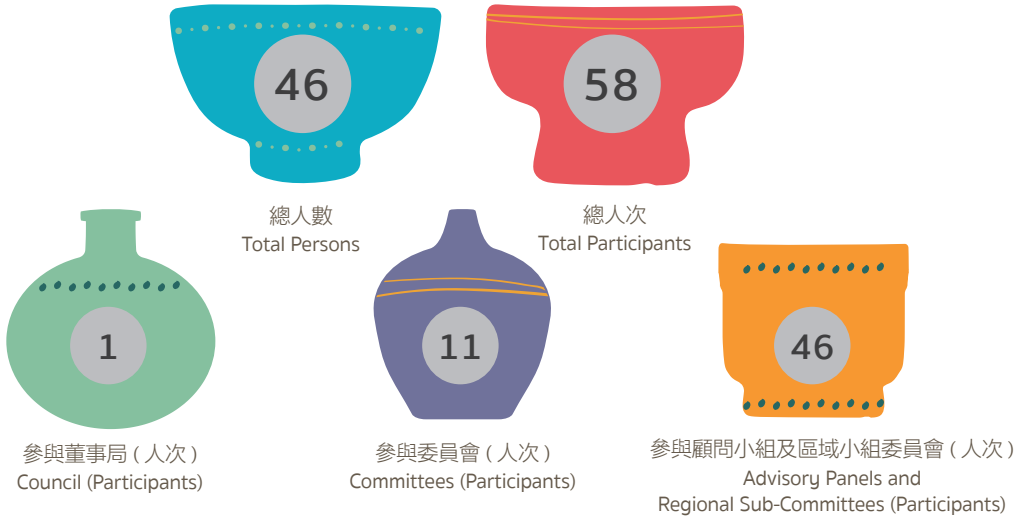
扶康會「香港最佳老友」運動・
賽馬會社會共融計劃
FHS 'BEST BUDDIES HONG KONG' Movement
• Jockey Club Social Inclusion Project



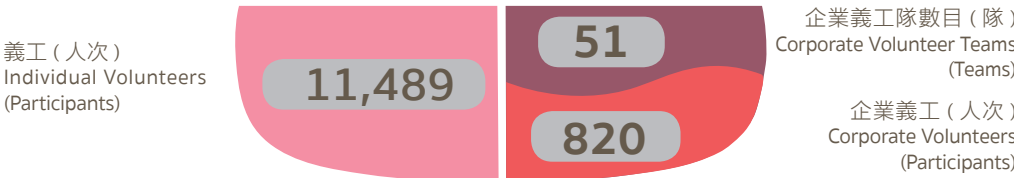
家長／監護人及義工參與
Parents / Guardians & Volunteers Participation



家長／監護人參與扶康會董事局／委員會／顧問小組及區域小組委員會
Parents / Guardians & Volunteers Participation



義工參與
Volunteers Participation



會長的話 President's Message



年長了，究竟是一種福氣，抑或一種禍患？

扶康會一向服務殘疾成年人，而本會已成立四十二年之久，屈指一算，不難了解我們必有不少服務使用者已踏入老齡階段。隨著醫療科技進步，縱然全球人口老齡化，如今一般人活到六十歲只被視為「少老」，大部分的生活功能還是可以。然而，殘疾人士的身體狀況卻會較早較易出現衰退現象，如何面對他們的老齡，確是一種挑戰，一種不能亦不應逃避的挑戰。

面對衰退，最佳方法是進步。除了針對服務使用者老齡化所制訂的策略性方案外，更應用樂齡科技和康復產品以求改進，為服務使用者提供全方位的支援，包括在身、心、社、靈上可讓老齡樂活。

人，總有「生、老、病、死」。事物，出現後亦總有時限。兩者，都曾經歷過，自有精彩過。年長的生命，有如久經歲月洗禮的陶瓷，被欣賞，也別有韻味，甚至更為珍貴……君不見各大拍賣行對古董陶瓷的欣賞和價值嗎！

讓我們以真誠的內心，對任何的人、事和物，無論在任何階段，都付上愛與關懷，欣賞箇中美善，令大家都活得更美好！



葉恩明醫生 太平紳士
Dr. IP Yan-ming JP

年長的生命，有如久經歲月洗禮的陶瓷，
被欣賞，也別有韻味……

For aged life,
it is like a piece of antique ceramic,
still worth adoring and appreciated...

Being aged, a blessing? Or a curse?

Our Society has been serving adults with disabilities for over 40 years, it is easy to find that many of our service users have already aged over 40. With the advent of modern medical and technological advances, ordinary people nowadays can still live 'young' when they are old. However, this may not be the case for our persons with disabilities, who are more vulnerable to the adverse effects of ageing. It is a challenge for them, certainly a challenge for us.

To balance the effect of things going down in ageing, one has to grow up. Not only our policy and strategies in dealing with the aged has to 'grow-up' and improve, but our technology and rehabilitation products also. Caring with love, we shall holistically serve our aged service users, in physical, psychosocial and spiritual aspects, to let them live the deteriorating ages happily.

Every life will undergo the stages of 'Birth, Ageing, Sickness and Death'. Every matter will undergo the stage of deteriorating after forming. So it is important to treasure the present moment, when the presence is still here. For aged life, it is like a piece of antique ceramic, still worth adoring and appreciated... can even become more valuable as for antiques in auction houses.

Let us extend our golden heart, to appreciate and love every human, every thing and every matter just as they are. With genuine kindness and regard to one another, our world will then be warm and happy. Care for the aged and who cares about ageing!